

Lector fordítóiroda

IGAZOLÁS

A Corpus Communications Kft (1025 Budapest, Csalán u. 26.),  
Lector Fordítóirodája ezúton igazolja, hogy a L#22061 projektszámú fordítási  
megbízás angol nyelvű eredetijének.

Secret - Headquarters 55<sup>th</sup> Bomb Wing (H) APO 520 US Army/ Titkos - 55.  
Bombázó szárny főhadiszállása (H) PF. 520 Amerikai hadsereg

magyar nyelvű fordítása formailag és tartalmilag az angol forrásszöveggel  
megegyezik.

Budapest, 2015. március 12.

CORPUS

Communications

1025 Budapest, Csalán u. 26.

Adósz.: 12552267-2-41

CITI: 10800014-20000006-10050301

Bordács Viktória

Corpus Communications - Lector

Cim: 1025 Budapest, Csalán u. 26.

Iroda: 1025 Budapest, Csatárka út 82-84.

Tel.: +36 1 321 1516

Fax: +36 1 700 2250

Original Web Posting: 2015.03.26

[http://mork.nyugat.hu/Scopes/nyugat2013/static/files/cikk/22061\\_igazolas\\_ford](http://mork.nyugat.hu/Scopes/nyugat2013/static/files/cikk/22061_igazolas_ford)

TITKOS

55. BOMBÁZÓ SZÁRNY FŐHADISZÁLLÁSA (H)  
PF.520 Amerikai Hadsereg

109. SZ. HADMŰVELETI PARANCS

1945. március 3.

EZ A BAKER TERV

1.a.

Lásd a Felderítési függelék

1.b.

A 304. szárny 4 csoportja 12:40-tól 13:20-ig támadja a WIENER NEUSTADT-i vasútállomás rendezővágányait és pályaudvarát.

Az 5. szárny 4 csoportja támadja SOPRON Keleti és Déli rendező pályaudvarait, és 2 csoport támadja BRÜCK teherpályaudvarát 13:20-tól 13:45-ig.

A 47. szárny 4 csoportja 13:50-től 14:30-ig támadja HEGYESHALOM rendező pályaudvarát.

A 49. szárny 3 csoportja 12:45-től 13:15-ig támadja GRÁC rendező pályaudvarát.

A. 154. Időjárás felderítő század repülőgépe napkeltekor célpont és időjárás felderítést biztosít; az útvonal kezdeti szakaszán az időjárás felderítését ez a repülőgép biztosítja.

A 15. Vadászrepülő vadászai adnak védő kíséretet (PTW-Protect to Wing) Minden szárnynak.

TARTALÉK CÉLPONTOK:

#1-	ZÁGRÁB NYUGATI TEHERPÁLYAUDVAR	TCS	8-15.	(VIZUÁLISAN)
#2-	ZÁGRÁB KELETI TEHERPÁLYAUDVAR	TCS	8-15.	(VIZUÁLISAN)
#3-	CELJE TEHERPÁLYAUDVAR	TC	8-32-NA.	(VIZUÁLISAN)
#4-	LJUBLJANA TEHERPÁLYAUDVAR	TC	8-100-NA.	(VIZUÁLISAN)
#5-	BROD DÉLI TEHERPÁLYAUDVAR	TC	8-36-NA.	(VIZUÁLISAN)
#6-	BROD FŐPÁLYAUDVAR	TC	8-103-NA.	(VIZUÁLISAN)
#7-	ST. VIET RENDEZŐPÁLYAUDVAR és ÁLLOMÁS	MBC	14-81.	(VIZUÁLISAN vagy PATHFINDER RADARRAL/PFF)
#8-	ST. MICHAEL.	MBC	14-90	(VIZUÁLISAN vagy PFF)
#9-	MELLŐZVE.			
#10-	VILLACH PÁLYAUDVARAI	MBC	14-40	(VIZUÁLISAN vagy PFF)
#11-	KNITTELFELD MOZDONYJAVÍTÓ MŰHELYEK	MBC	14-76.	(VIZUÁLISAN vagy PFF)

2. Az 55. szárny minden csoportjának haderejével (36 repülőgéppel és a tartalékokkal) 13 perces időközökkel támadja SZOMBATHELY DÉLI rendezőpályaudvarát, 1945. március 4-én. Ez a Baker terv. MÁSODLAGOS CÉLPONTOK: #10, #4, #2.

TITKOS

TITKOS

#109 Bevetési parancs, 55B W Főhadiszállás, 45. márc. 3. folyt

LEHETŐSÉGGÉNT ADÓDÓ ELŐNYÖS CÉLPONTOK: AF#3, AF#5, AF#6, AF#7, AF#8, AF#11.

TALÁLKOZÓ: A csoportok 13 perces időközökben hagyják el ANDRIA-t 11000 LÁB MAGASSÁGBAN. A köteléket 08:33-kor a 460.Csoport vezeti fel.

VADÁSZ - BOMBÁZÓ TALÁLKOZÓ: Későbbi jelzés szerint.

REPÜLÉSI REND: A repülőgépek 2 oszlopban állnak fel: Jobb oszlop -304.szárny, 5. ,47. Bal oszlop - 55. (460BG-485BG-465BG-464BG) 49., 5. szárnyak.

ÚTVONAL A CÉLRA: ANDRIA - 4200É-1620K - az ellenőrzési pontig ZARA  
(4407É 1515K) LIEZEN (4744É -1414K) - GAMING  
(4753É -1433K)- LUNZ (4752É -1501K)-  
IP(rávezetési ponttól) a célpontra.

Az 4200É-1620K ponton kezdjen folyamatos emelkedésbe a bombázási magasságra.

1. Ellenőrzési pont ideje: 09:55, 15,000 lábon

RÁVEZETÉSI PONT: OBERASPANG (4733É - 1606K).

TÁMADÁS IRÁNYSZÖGE: 130 fok.

1. TÁMADÁS IDŐPONTJA: DÉLI 12:00

BOMBÁZÁSI MAGASSÁG: 22,000, 23,000, 22,500, 23,500 láb.

CÉL TENGERSZINT FELETTI MAGASSÁGA: 721 láb.

VISSZAINDULÁS: JOBB FORDULÓVAL, ZALALÖVŐ (4651É - 1635K) irányába.

ÚTVONAL VISSZA: ZALALÖVŐ-től a bázisig.

3. X.

Gépenként 8 darab 500 fontos RDZ rombolóbombák 0.1 mp orr-, és 0.01 mp farokgyújtó időzítéssel.

Kioldás-időzítő intervalométer beállítása: 25 láb, csak vizuálisan.

Minden osztály vizuális főbecsapódási pontjai (MPI): 0.0-9.6, N.7-10.05, N.4-11.4, kivétel nélkül a 12-10-NA számú céltérképen.

A célfelderítő repülőgépet csak a navigáció segítésére vegyék igénybe.

EZ egy tervezett vizuális küldetés. Bombázás box harcrendben, az A11 főbecsapódási pontokat használva. A célpontot POZITÍVAN

be kell azonosítani. Az orosz frontvonalaktól 100 mérföldön belül semmilyen cél sem kerül bombázásra, kivéve a megadottakat. A célterületen lehetséges OROSZ vadászgép jelenléte, ami szükségessé teszi a géppuskások óvatosságát, hogy megelőzhető legyen szövetséges gép lelövése.

NE SZÁLLJON FEL ADDIG, AMÍG ERRE NEM UTASÍTJÁK.

ELSŐDLEGES TARTALÉK CÉLPONT: AF#10 - VILLACH PÁLYAUDVARAI (VIZUÁLISAN vagy PFF).

RÁVEZETÉSI PONT: REMNWEG (4702É - 1338K).

TÁMADÁS IRÁNYSZÖGE: 159 fok.

GYÜLEKEZÉS: Jobb fordulóval, NALOGU irányába (4623É - 1334K).

TITKOS

TITKOS

#109 Bevetési parancs, 55BW Főhadiszállás, 45.márc.3., folyt.

ÚTVONAL VISSZA: NALOGU - SKRAD (4527É - 1455K) - bázisok.

Használja a céltérképen feltüntetett fő becsapódási pontokat (MPI).

Kioldás-időzítő intervalométer beállítása: 25 láb vizuálisan, 75 láb PFF alapján.

MÁSODLAGOS CÉLPONT: #4 - LJUBLJANA RENDEZŐPÁLYAUDVAR (csak vizuálisan)

RÁVEZETÉSI PONT: ST. ANDREJ (4626É - 1432K).

TÁMADÁS IRÁNYSZÖGE: 180 fok.

VISSZAINDULÁS: Balra V. LASCE (4550É - 1438K) felé.

ÚTVONAL VISSZA: V. LASCE-től a bázisig.

A céltérképen feltüntetett fő becsapódási pontoknak megfelelően.

KIOLDÁS-IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA: 25 láb, csak vizuálisan.

HARMADLAGOS CÉLPONT: #2 -ZÁGRÁB KELETI PÁLYAUDVAR (csak vizuálisan).

RÁVEZETÉSI PONT: LEPOGLAVA (4612É - 1602K).

TÁMADÁS IRÁNYSZÖGE: 179 fok.

VISSZAINDULÁS: Balra, TUROPOLJSKI (4536É - 1612K) felé.

ÚTVONAL VISSZA: TUROPOLJSKI -től a bázisra.

A céltérképen feltüntetett fő becsapódási pontoknak megfelelően.

KIOLDÁS-IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA: 25 láb, csak vizuálisan.

4.Nincs változás

5.a.

A hozzárendelt csoportos parancsnoki frekvencia és a csoportokon belüli kommunikáció a VHF "B" csatornán történik.

A VHF "C" csatorna az szárnyon belül a csoportok közötti kommunikációra szolgál.

A VHF "A" csatornán a bombázók és a vadászok közötti, illetve az szárnyak közötti kommunikáció történik.

5.b.

A bombázók hívójelei: 5th. szárny (SOPRONT támadja) - GREENHERD, 47th. szárny - CARTLOAD, 49th. szárny - RECKLESS, 304th. szárny - MOSES. 55th. szárny -JETBLACK: (Szombathelyt támadja) 460th.JETBLACK-1, 485th.JETBLACK-2, 465th.JETBLACK-3, 464th.JETBLACK-4. 5. szárny (BRUCK-ot támadja) - ROASTLAMB.

5.c.

A vadászok hívójelek: 5th. szárny -(SOPRONT támadja)-FOOTHOLD, 47th. szárny - HOUSETOP, 49th. szárny -SHAPELY, 55th. szárny -FRONTROOM, 304th. szárny -SADLER, 5th. szárny BRUCK-ot támadja-DOLCIS.

5.d. Visszarendelési hívójelek: 5th.szárny - DOGFACE, 47th.szárny - PANHANDLE, 49th. szárny - POORBRED, 55th. szárny - RUMRUNNER, 304th. szárny - CALIFORNIA, 15. vadász osztály - BARFLY.

x.Fokozott rádióhasználati fegyelemnek kell érvényesülnie. A szokásos "bombák kioldva" jeleket figyelik. Radar-és rádiózavarás alkalmazása (A szabályzat szerint).

ACHESON DANDÁRTÁBORNOK PARANCSÁRA KÉSZÍTETTE:

KAPJÁK: "C"

TITKOS

DALE S. SEEDS,

-3-

Alezredes, Légierő, A-3

Rosszul olvasható másolatokból átírva. A kisbetűs megjegyzéseket az átírást Az Amerikai Légierő dokumentumai 1945, AFHRA, Maxwell AFB végző személy fűzte hozzá. (AFHRA: Air Force Historical Research Center) (AFB: Air Force Base, Maxwell, Alabama, USA)

TITKOS

55-ös BOMBÁZÓ SZÁRNY FŐHADISZÁLLÁSA (H)  
PF.520

D/JDB/2

Amerikai Hadsereg

1945. március 3.

109.SZ FELDERÍTÉSI FÜGGELÉK

A 109. SZ. HADMŰVELETI PARANCSHOZ

Ez a Baker terv

Térképek: GSGS 4072.sz Európai légtér (GRÁC és FIUME szekciók) 1:500,000

Cél- és/vagy eligazítási térképek:

12-10-NA sz. (SZOMBATHELY)	8-100-NA sz. (LJUBLJANA)
14-44-NA sz. (VILLACH)	BCS 8-15 sz. (ZÁGRÁB)
MBC 14-40 sz. (VILLACH)	

Fotók: 5052.sz. (SZOMBATHELY), hadifogolytábort feltüntető kép  
5017.sz. (LJUBLJANA)

"H" Jelentés 86.sz. (Kommentált Mozaik, SZOMBATHELY)

HC-667.44 szept. 6. (LJUBLJANA), HC-253, 44, márc. 7. (VILLACH)

1. A Baker terv támadásai a BÉCSBŐL induló, MAGYARORSZÁG és JUGOSZLÁVIA felé haladó vasútvonalakra irányulnak. Nagy jelentőséggel bírnak ezek a célpontok, mert fekvésük lehetővé teszi a nem Bécsből induló forgalom áthaladását, egészen a magyar és jugoszláv frontokig. A WIENER NEUSTADT-Í teherpályaudvar a rendezőközpont szerepét tölti be a forgalomnak keletre, MAGYARORSZÁG felé, illetve délre, GRÁC felé való terelésére. A GRÁCI rendezőpályaudvar jelentősen megsérült az ismétlődő támadások hatására, így elsősorban a gurulóállomány megsemmisítése a cél. SZOMBATHELY, SOPRON, és HEGYESHALOM teherpályaudvarai fontos kommunikációs központok Magyarországon.

A szárazföldi felderítés hiányos jelentései arról tanúskodnak, hogy a 15. Légi hadosztály támadásai februárban rendkívül sikeresek voltak. Általános vélemény szerint a bevetések hosszú sora az ellenségnek helyrehozhatatlan károkat okozott.

2. AZ ELLENSÉG ELHELYEZKEDÉSE

a. LÉGVÉDELMI ÜTEGEK

- (1) SZOMBATHELY: Azonosítása a.2.sz. térképen, 1945. feb. 25. Gyértől mérsékelten pontos légvédelmi tűz várható.
- (2) VILLACH: Azonosítása a 14. sz. térképen, 1945. feb. 28. Gyértől mérsékelten pontos légvédelmi tűz várható.
- (3) LJUBLJANA: Azonosítása a 4. sz. térképen, 1945. feb. 28. A jelenleg hozzáférhető információk szerint légvédelmi tűz nem várható.
- (4) ZÁGRÁB KELET: Azonosítása a 12. sz. térképen, 1945. feb. 26. Gyértől mérsékelten pontos légvédelmi tűz várható.

- b. ELLENSÉGES REPÜLŐGÉP: BÉCS körzetében nincs jelentős változás az ellenség harcászati képességének megítélésében. A gépek legénysége eligazítást kap az ellenség kisebb vadász alakulatainak növekvő valószínűséggel bekövetkező alkalomszerű támadásairól.

TITKOS

TITKOS

55BW Intelligence Annex No, 109. 3 Mar 45 (cont'd)

Ezekben az alakulatokban őrzőjáratot végző taktikai repülőgépek is lehetnek, melyek veszélyt képviselnek a kísérettel nem rendelkező bombázókra és az alakzatról leszakadt gépekre. Ajánlott külön időt szentelni a géppuskások eligazításakor a célkörzetben az útvonalon feladatot teljesítő orosz repülőgépek azonosítására.

c. A CÉLPONTOK JELENTŐSÉGE

(1) SZOMBATHELY: Ez a rendezőpályaudvar jelenleg egyike a legforgalmasabb vasúti központoknak Magyarországon. Több elsődleges és másodlagos útvonal fut itt össze, így SZOMBATHELY szolgálja ki a MAGYAR front nagy részét. A pályaudvar a város keleti részén fekszik, leginkább nyílt területek határolják a vasútvonal keleti oldalán. A célpont észak-dél irányban hosszú és keskeny. Nagyszámú kiszolgáló épület szolgál a hadianyagok javítására, szortírozására és raktározására. A Szombathelyről induló hat vasútvonal mindegyike gőzmozdony hajtású. Felderítők 430 vasúti kocsit számoltak meg március 2-án, amelyből 12 tartálykocsi volt. Az állandó forgalom miatt az állomány száma több vagy kevesebb is lehet, mint a fenti mennyiség.

(2) LJUBLJANA teherpályaudvar gőzmozdony hajtású, két sínpályás összeköttetésben áll GRÁCCAL, CELJÉVEL, TRIESTTEL, FIUMÉVEL, de rendelkezik másodlagos összeköttetéssel is JUGOSZLÁVIA kevésbé fontos településeivel. A pályaudvar a város észak-keleti részén helyezkedik el, a rendező pályaudvar "L" alakú célt formál. A teherpályaudvar nyugati és keleti bejárattal rendelkezik, rendezővágányokból, raktárokból és a főpályaudvar épületéből áll. A március 1-i felderítés a következő állomány összetételt jelentette: északi rendezővágányok: 90 vegyes egység mozdony depó, 90 vegyes egység, Főpályaudvar, 450 vegyes egység.

(3) VILLACH teherpályaudvar az UDINE körzetébe vezető észak-déli útvonalak egyikén található és előnyös tartalék célpontot képvisel. A sikeres támadás megsemmisíti a vagonok tartalmát és időlegesen lebénítja a kommunikációs útvonalat. A március 1-i felderítés 86 vagonot jelentett a mozdony depóban és 273 egységet az északi területen.

(4) ZÁGRÁB KELET: A ZÁGRÁB-i pályaudvarok az ÉSZAKKELET-JUGOSZLÁVIA-i forgalom elosztásának középpontjában fekszenek. Mivel az ellenség nyilvánvalóan veszélyes helyzetbe került SZARAJEVÓTÓL északra, ezért az utánpótlási és az evakuációs vonalakat fenn kell tartania. Március elsején a teljes állomány 2,000+ egységet tett ki. A fényképek és jelentések arról számolnak be, hogy az állomány többségét hamarosan elszállítják, amely mutatja ZÁGRÁB szélsőségesen gyors forgalmát. Ugyanazon a napon a keleti területen 393 vagon és kocsi volt található, amiknek harmada éppen hogy megérkezett. Ez egy különösen előnyös tartalék célpont.

TITKOS

TITKOS

55BW Intelligence Annex No. 109, 3 Mar 45 (cont'd)

3. A BAJTÁRSÁK ELHELYEZKEDÉSE

a. A TÁMADÁS ÖSSZEHANGOLÁSA

- (1) Az 5. Bombázó szárny (2-2 csoportja) támadja SOPRON KELET, SOPRON NYUGAT és BRUCK rendezőpályaudvarait.
- (2) A 47. Bombázó szárny (4 csoportja) támadja HEGYESHALOM rendezőpályaudvarát.
- (3) A 49. Bombázó szárny (3 csoportja) támadja GRÁC főpályaudvarát,
- (4) A 304. Bombázó szárny (4 csoportja) támadja WIENER NEUSTADT főpályaudvarát és rendező vágányait.

b. A XV Vadászrepülő egység biztosít kíséretet a behatoláshoz, a cél fedezéséhez és az összes szárny távozásához.

c. A felderítés eligazító tisztjei gondos tájékoztatást adnak majd a jelenlegi OROSZ vonalak elhelyezkedéséről ahhoz, hogy a legénység rendelkezzen a műveleti körzetre vonatkozó megfelelő ismeretekkel, illetve az esetleges tartalék célpontoknak a jelen utasítással egyező megválasztásához elégséges ismerettel.

ACHESON DANDÁRTÁBORNOK PARANCSÁRA KÉSZÍTETTE:

James D. Book  
őrnagy, Légierő  
Kiszolg. A-2

KAPJÁK "C"

Roszzul olvasható másolatokból átírva  
Az Amerikai Légierő dokumentumai 1945, AFHRA, Maxwell AFB

TITKOS

TITKOS

Bevetési időjárás jelentés. 109.sz.  
Hadműveleti parancs.  
45/03/04

Felszállás a bázisról:

6-tól 9/10 fedettségű gomolyfelhőzet, felhőalap 3-4000 láb magasan, a teteje 12,000 láb magasan, elszórtan hózápor várható. Látástávolság 20 mérföld. Mérsékelt turbulencia 15000 lábig.

Útvonal a célra:

As Adria felett a felhőalap teteje 15000 lábra emelkedik az Adria közepe felé közelítve. Az Adria keleti partvidékén, Jugoszlávia egész hosszában a gomolyfelhőzet lecsökken 1-3/10-re. Dinarics felett a fejlett gomolyfelhőzet 6-8/10 fedettségű, 15000 lábön elhelyezkedő tetővel. A gomolyfelhőzet Plains felett lecsökken 3-5/10-es értékre. A Dráva folyótól a ráforduló pontig 10/10 fedettség, középszintű réteg-és gomolyfelhő néhány lyukkal, teteje 15000-18000 lábön. Villach és Klagenfurt körzete tiszta. 25000 láb magasságban Ausztria felett vékony pehelyfelhő foltokban. Látótávolság 20 mérföld.

Célpont:

3-5/10 középszintű rétegfelhő, teteje 14000 lábön, fedettség délre növekszik, északra csökken. Látótávolság 20 mérföld. A célt nem fedi hó.

Visszatérés:

Nincs változás.

Bázis visszatéréskor:

Nincs változás.

Szél és hőmérséklet:

Bázis	12,000 láb			mínusz 24 C
Dél-Adria	17,000 láb	020 fokról	60 csomó	
Közép-Adria	16,000 láb			mínusz 32 C
Észak-Jugoszlávia	22,000 láb	350 fokról	62 csomó	mínusz 38 C
Célpont	23,000 láb	356 fokról	62 csomó	mínusz 38 C
Célpont	21,000 láb	025 fokról	70 csomó	

Megjegyzések:

Vékony folyamatos kondenzcsíkok 18,000-tól 23,000 lábig Jugoszlávia és Dél-Ausztria felett. Harmatos jegesedés (fehér zúzmara) az esőben az Adria és az olasz szárazföld felett. Hőmérséklet inverzió Jugoszlávia felett, felhőalap 15,000 lábön, teteje 18,000 lábön.

Rosszul olvasható másolatokból átírva.

Az Amerikai légierő dokumentumai 1945, AFHRA, Maxwell AFB.

A kisbetűs megjegyzéseket az átírást végző fűzte hozzá.

TITKOS



TITKOS

109.SZ. HADMŰVELETI PARANCS  
IDŐJÁRÁSI FÜGGELÉK

1945. március 3.

BÁZIS: Égbolt: 6-9/10 alacsony és közepes felhőzet, alapja 2500 láb magasan, teteje 9-10,000 láb magasan helyezkedik el a tengerszint felett, vastag rétegfelhők darabjaival a völgyekben.  
Levegő-föld látótávolság: 10-15 mérföld, kivéve az alacsony rétegfelhők körzeteiben, ahol 0-4 mérföld.  
Magassági adatok: 5,000 láb 030 foktól 20 csomó mínusz 05°C.  
10,000 láb 010 foktól 30 csomó mínusz 11°C  
15,000 láb 360 foktól 35 csomó mínusz 20°C

ÚTVONAL: Égbolt: A Jugoszláv tengerpart mentén az időjárási feltételek általában tiszták, kivéve a jelentős gomolyfelhő képződést 15-17000 láb magasságban a Nyugat-és Közép-Adria-i térség felett. 7-9/10 jelentős gomolyfelhő képződés a Jugoszláv hegyek felett, teteje 8-12,000 láb magasan, ami az Alpok északi lejtőjét elérve 8-10/10-re emelkedik 12-15000 lábon tetőzve, a célpont térségében 4-6/10-re töredezve, teteje 12,000 lábon helyezkedik el. Valószínűsíthetően erős és folytatólagos kondenzcsíkok 23-26000 láb magasságban az útvonal északi felében.

Levegő-föld látótávolság: 15-20 mérföld.  
Magassági adatok: 10,000 láb 360 foktól 35 csomó mínusz 12°C.  
15,000 láb 360 foktól 40 csomó mínusz 20°C.  
20,000 láb 350 foktól 55 csomó mínusz 30°C.  
25,000 láb 350 foktól 65 csomó mínusz 41°C.

CÉLPONT: Égbolt: 4-6/10 alacsony felhőzet, tetejük 10-12,000 lábon és néhány magas felhőzet 22-25,000 lábon.  
Levegő-föld látótávolság: 15-20 mérföld.  
Felszíni szelek: Északi, 10 mérföld óránként.  
Magassági adatok: 15,000 láb 350 fokról 50 csomó mínusz 21°C.  
20,000 láb 350 fokról 60 csomó mínusz 31°C.  
25,000 láb 350 fokról 70 csomó mínusz 42°C.  
30,000 láb 340 fokról 75 csomó mínusz 51°C.

VISSZA: Megegyezik a cél elérésekor tapasztalattal, kivéve a szárazföld felett enyhe gomolyfelhőzet kialakulását, melyet szórványos eső és havazás kísér Dél-Olaszország felett.

ALTERNATÍV TEREPEK: Lecce és Manduria körzetei jelentik a legalkalmasabb alternatívát.

MEGJEGYZÉS: Erős jegesedés a felhőzetben 3-15,000 lábon.

ACHESON DANDARTÁBORNOK PARANCSÁRA KÉSZÍTETTE:

ALTON BUNDICK,  
Elsőtiszt, Légierő,  
Kiszolg. ezred irodája

TITKOS

-1-

Roszzul olvasható másolatokból átírva.  
Az Amerikai Légierő dokumentumai 1945, AFHRA, Maxwell AFB.  
A kisbetűs megjegyzéseket az átírást végző személy fűzte hozzá.

TITKOS

55-ös BOMBÁZÓ SZÁRNY FŐHADISZÁLLÁSA (H) PF.  
APO (Alantic Post Office) 520 Amerikai Hadsereg

181.sz BEVETÉSI ÖSSZEFOGALÓ  
SZOMBATHELY TEHERPÁLYAUDVAR, MAGYARORSZÁG

1945. MÁRCIUS 4-i HADMŰVELETRŐL

	<u>460.</u>	<u>464.</u>	<u>465.</u>	<u>485.</u>	<u>ÖSSZESEN</u>
BEVETÉSEK:	1	1	1	1	4
REPÜLŐGÉP KIRENDELVE:	52	58	53	56	219
REPÜLŐGÉP MŰKÖDŐKÉPES:	29	49	34	34	146
REPÜLŐGÉP BETERVEZVE:	28	42	30	28	128
REPÜLŐGÉP FELSZÁLLT (BEVETVE):	28	42	29	28	127
HATÁSTALANUL BEVETVE: IDŐJÁRÁS:	0	0	0	0	0
EGYÉB:	0	2	4	2	8
HATÁSOSAN BEVETVE (BOMBÁZÓK):	a.28	b.40	25	26	119
TONNA LEDOBVA:	55	76.75	50	52	233.75
VESZTESÉGEK: LÉGELHÁRÍTÓ ÁGYÚTŰZ:	0	0	0	0	0
ELLENSÉGES REPÜLŐGÉP:	0	0	0	0	0
EGYÉB:	0	1	0	0	1
ELTŰNT:	0	0	1	0	1
	<u>ERŐS/ENYHE</u>				
HARCI SÉRÜLÉS:	0/3	1/3	1/5	0/3	2/14
ELLENSÉGES REPÜLŐ MEGFIGYELVE:	0	0	0	0	0
ELLENSÉGES REPÜLŐ MEGSEMISÍTVE A LEVEGŐBEN:	0	0	0	0	0
VALÓSZÍNŰLEG:	0	0	0	0	0
SÉRÜLT:	0	0	0	0	0
ELLENSÉGES REPÜLŐ MEGSEMISÍTVE A FÖLDÖN:	0	0	0	0	0
SÉRÜLT:	0	0	0	0	0

TITKOS

TITKOS

55-ös BOMBÁZÓ SZÁRNY FŐHADISZÁLLÁSA (H) PF.  
APO (Alantic Post Office) 520 Amerikai Hadsereg

181.sz. BEVETÉSI ÖSSZEFOGLALÓ folyt.

55. SZÁRNY HADMŰVELETEI 1945 MÁRCIUSBAN

	<u>460.</u>	<u>464.</u>	<u>465.</u>	<u>485.</u>	<u>ÖSSZESEN</u>
BEVETÉSEK:	169	151	155	152	627
REPÜLŐGÉP FELSZÁLLT (BEVETVE):	5,432	5,083	4,964	4,779	20,258
HATÁSTALANUL BEVETVE: IDŐJÁRÁS:	511	566	635	503	2,215
EGYÉB:	655	657	508	540	2,360
HATÁSOSAN BEVETVE (BOMBÁZÓK):	4,266	3,860	3,821	3,736	15,683
TONNA LEDOBVA:	9,468.9	8,568.6	8,464.1	8,373.5	34,874.8
VESZTESÉGEK: LÉGVÉDELMI TŰZ:	28	34	24	26	112
ELLENSÉGES REPÜLŐ:	7	26	15	12	60
EGYÉB:	30	21	11	24	8
ELTŰNT REPÜLŐGÉP:	51	41	48	16	156

ERŐS/ENYHE

VESZTESÉG ÜTKÖZETBEN:	40/877	64/522	81/626	80/766	265/2,791
ELLENSÉGES REPÜLŐ MEGFIGYELVE:	336	299	448	241	1,324
ELLENSÉGES REPÜLŐGÉP LEVEGŐBEN:	56	85	75	62	278
VALÓSZÍNŰSÍTHETŐEN:	24	43	17	41	125
SÉRÜLT:	16	21	32	37	106
ELLENSÉGES REPÜLŐGÉP FÖLDÖN:	18	20	11	24	73
SÉRÜLT:	24	12	9	7	52

a. 1 repülőgép 2 tonnát dobott le Ljubljánára M/Y.

b. 1 repülőgép 2 tonnát dobott le Grácra S.E./M/Y.

\*A/C = Repülőgép (B-24s)

\*E/C = Ellenséges repülőgép

TITKOS

TITKOS

AZ 55. BOMBÁZÓ SZÁRNY 181.sz. BEVETÉSI ÖSSZEFOGLALÓJA 45.március 4. folyt.

1. Általános összefoglaló. 1945. március 4.- én az 55. Bombázó ezred 127 (128 volt beosztva) repülőgépe szállt fel 07:35 és 8:10 között a SZOMBATHELYI rendezőpályaudvar megtámadására. Közülük 119 repülő bevetése hatékonynak, míg 8 repülő bevetése hatástalannak bizonyult.

12:42 és 13:26 között 117 repülőgép jelent meg SZOMBATHELY rendezőpályaudvara felett, és 22,000- 23,500 láb magasságból, 229.75 tonna 500 fontos RDX bombát dobtak le. A bombázást vizuálisan hajtották végre.

A tapasztalt légelhárító tüzérő SAH/MAH\*\*\*. SAH-csekély pontosságú heves MAH-mérsékelt pontosságú heves) volt. LJUBLJANA-i pályaudvar körzetében a légelhárító tüzérő MAH-mérsékelt pontosságú volt.

A 464 Bombázó csoport egyik repülőgépe támadta a LJUBLJANA-i pályaudvar. A 464. bombázó csoport egyik repülőgépe ledobott 2 tonnát a GRÁCI teherpályaudvarra.

A kíséret 30-40 P-51-esét 10:00-kor figyelték meg először a 41.53-15.20 körzetben, míg a 15-20 P-38-asokat a célpont körzetében. A kíséretet utoljára 14:30-kor a 44.00 - 15.30 körzetben látták.

Időjárás: Felszálláskor a felhőzet 1200 láb tetővel 8/10 gomolyfelhőből és réteges gomolyfelhőből állt. A körzetben szórványosan havas eső esett.

Az Adria felett 8-10/10 gomolyfelhőzet volt, teteje 14,000 lábon, a Dalmát tengerpart mentén 3-4/10-re töredezve.

A DINARIC Alpok felett 8-10/10 gomolyfelhő, a DRÁVA folyó felett 10/10 gomolyfelhőzet, 18,000 lábon tetőzve. Mindkét réteg a rávezetési pont közelében felszakadozott.

A célpontnál a felhőzet 3/10 fedettségű réteges gomolyfelhőből állt, teteje 18,000 lábon, a látási viszonyokat nem korlátozta semmi. Visszatéréskor átlagban 8/10 fedettségű, alacsony felhőtakaró volt, teteje 12,000 - 14,000 lábon.

A bázis felett visszatéréskor 8/10 gomoly és réteges gomolyfelhőzet volt tapasztalható 3,000 lábon. Látótávolság 20 mérföld.

Rögtön a felszállás után a 464. bombázó osztály egy gépét elveszítette. A 465. bombázó osztály egy repülőgépe az eltűntek között szerepel.

2. 460. Bombázó csoport: A helyi időjárási viszonyok miatt a gyülekező és a találkozó nem a parancsnak megfelelően került végrehajtásra. A 460. bombázó csoport a délnyugatra állt össze boxokba, és végül 9:17 órakor indult el XXXX-ből. Innen a csoport ZARA felé repült és 10:35-kor érkezett, negyven perc késéssel. ZARA-tól már az eligazítás szerinti útvonalon repült. A radar kezelője a vezető navigációs tisztet 20 helyzetpont-meghatározással segítette a célponthoz vezető útvonalon. A látási viszonyok az út során megfelelőek voltak, mindamelllett felhőzet és pára korlátozta a látást az Alpok körzetében. Ebben a körzetben a Pathfinder helyzetpont-meghatározását használták az ismert légelhárítási körzetek elkerüléséhez. Az alacsony felhőzeti viszonyok nem engedték volna meg a rárepülést látás alapján az eligazításkor kapott rávezetési pontról, ezért elfordultak, hogy másik pontból közelítsék meg. Az útközben megtapasztalt nehézségek miatt ez a csoport a harmadiknak bombázott a kijelölt második helyett.

Amikor a csoport a rávezetési pont fölé ért, egy másik csoport már megkezdte a rárepülést. A 460. bombázó ezred vezérgépének parancsnoka úgy döntött, hogy 360 fokban megfordul és próbálkozik egy ismételt rárepüléssel. Ennek a rárepülésnek a megkezdésekor megkérték a Pathfinder kezelőjét, hogy segítse a bombázót. Mivel a sebesség túl nagy volt, a Pathfinder kezelője nem volt képes semmilyen útvonal-korrekcióra. Amikor a célpont láthatóvá vált, megállapításra

TITKOS

## TITKOS

került, hogy a bombázás abból a pozícióból nem tanácsos, ezért a vezérgép ismételten kifordult a bombázási rárepülésből és kötelékét egy másik rávezetési ponthoz irányította. Ezt a rávezetési pontot azért választották, mert innen kezdve a rárepülést és a bombázást végig látva repülve lehetett kivitelezni. Amint a rárepülés megtörtént, a felvezető kapcsolatba lépett a boxaival, és közölte velük, hogy cseréljék le iránypontjaikat és használjanak iránypontként egy nevezetes épületet. A bombázó berendezések nem voltak meghibásodva.

13:24 órakor 27 repülőgép 22,000 láb magasságból 53 tonnát dobott le 181 fokból közelítve. Egy repülőgép, amely levált a csoportról, támadta LJUBLJANA pályaudvarát. 13:25 órakor 22,000 láb magasságból ez a repülőgép 2 tonnát dobott le.

A fényképek kiértékelése: Megközelítőleg 15 találat látható a pályaudvaron, délre az átjárótól ezek tehervagonok és tartálykocsi kigyulladását okozták; egy telitalálat és néhány közeli találat érte az átjárót. A mozdonyok kocsiszínje kapott egy telitalálatot. (Megjegyzés: Második hullám a város felett @ 13:24 PM.)

3. 464. Bombázó csoport: A bázison tapasztalható rossz időjárás megakadályozta ennek a csoportnak a gyülekezését. A 464. bombázó osztály végül 09:32 órakor indult el ZARA felé. Váratlan szélirány változás a csoportot az Adria felett 20 mérfölddel balra térítette el a kijelölt iránytól. Két fordulóra volt szükség ZARA eléréséhez. Röviddel az utolsó forduló után szükségessé vált a balra tartás egy másik szélroham elkerülésének érdekében. Eddig a pontig lehetséges volt térkép és háromszögelés alapján tájékozódni, de innen a továbbiakban a Pathfinderre bízta magukat. A csoport folytatta útját a ráfordulási pontig a kijelölt útvonalon. Ez a csoport érkezett utolsónak a célpont fölé. A forduló a ráfordulási pont felett kielégítően megtörtént, a boxok egyéni rárepüléséhez szükséges térköz tartásával. Röviddel a ráfordulási pont elhagyása után a célkörzet azonosításra került, de az előző bombázás következményeként keletkezett füst megnehezítette a kijelölt fő becsapódási pont azonosítását. Az összes vezérgép ezt a problémát jelentette. Három box a rárepülést automata pilóta segítségével oldotta meg, de a többi box vezérgépnek problémája adódott. Hat üzemzavart jelentettek a csoporton belül.

13:30 órakor 39 repülőgép tartózkodott a célpont felett. 23,500 láb magasságból 110 fokból közelítve 74.75 tonnát dobott le 500 fontos RDX bombákból. Egy repülőgép a késői felszállás miatt képtelen volt csatlakozni a csoport alakulatához és GRÁC-nak vette az irányt. Ez a repülőgép 12:59-kor a Légierő másik szárnyához csatlakozva 22,000 lábról 2 tonnát dobott le.

A fényképek kiértékelése: Egy bomba a pályaudvar közepén egy mozdonyt talált el, ezzel hatalmas robbanást okozva. A maradék bombák szétszóródtak és nem okoztak látható harcászati kárt. (Megjegyzés: Harmadik hullám a város felett @13:29 PM. Bevetési jelentés a 140 fokos rárepülésről).

4. 465. Bombázó csoport: A 465. bombázó csoport XXXX-ből 16 perces késéssel érkezett. Az irányt egyenesen az ellenőrzési pont irányába vették, hogy ledolgozzák a gyülekezéskor a rossz időjárás miatt elvesztegetett időt. A csoport ZARA felett tizenhét perces késéssel repült el, a kijelölt magasságban. A fennmaradó útvonalat az eligazítás szerint repülte le, de az időzítés nem felelt meg a tervezettnek a szél okozta sodródás miatt. A csoport három mérfölddel a ráfordulási ponttól nyugatra kezdte meg a rárepülést. Útközben vizuálisan tájékoztattak, kivéve az Alpok körzetét, ahol a sűrű felhőzet arra készítette az egységet, hogy a Pathfinderre bízzák magukat.

TITKOS

TITKOS

A 465. bombázó csoport harmadikként csatlakozott az ezred alakulatához. A vezető navigátor a rávezetési pont felett az alakulatot irányba fordította, így a bombázó képes volt a célpont beazonosítására. Az oldalszél rákényszerítette a bombázót arra, hogy többet oldalazzon, mint amennyire láthatólag szükség lett volna. Ez volt az egyedüli nehézség, amivel a vezérgép találkozott. Mivel az alakulat a ráfordulási pontban nem oszlott boxokra, ezért csak két vezérgép észlelte az irányt. Az automata pilóta egyik vezérgépben sem működött, ezért kézi rárepülést hajtottak végre. Két repülőgép meghibásodást jelentett.

13:06 órakor SZOMBATHELY rendezőpályaudvara felett 25 repülőgép, 22,000 láb magasságból, 105 fokból közelítve 50 tonna, 500 fontos RDX bombát dobott le.

A fényképek kiértékelése: A bombák becsapódásának mintázata alapján öt, vagy hat becsapódás a tehervagonok mentén történt és síneket vágott át. Két telitalálatot figyeltek meg a délre vezető sínek találkozási pontjánál. (Megjegyzés: Harmadik hullám a város felett a 464. bombázó csoportot követően @ 13:29 PM. A feltüntetett célpont feletti idő valószínűleg hibás.)

5. 485. Bombázó csoport: Ez a csoport vezette a szárny alakulatát. A csoport különösen nagy nehézségek árán gyülekezett, és végül 08:25 órakor indult el ZARA irányába. A csoport tizenkét perces késéssel repült el az ellenőrző pont felett. ZARA-tól a csoport folytatta útját a Liezen-től 13 mérfölddel délre található pontig, ahol elfordult, és az eligazítás szerinti útiránnyal párhuzamosan repült RAMING-tól délre (sic). A csoport a kijelölt irány mentén repült a céltől 5 mérföldre, amikor a célt tőlük jobbra beazonosították. A navigáláshoz útközben Pathfindert használtak a részleges felhőtakaró miatt. A helyzetazonosítási adatokat tíz percenként adták át a vezető navigátoroknak és ezeket a csoportnak félóránként küldték át.

A kijelölt ráfordulási pontot nem tudták beazonosítani, mert a körzetet sűrű felhőtakaró borította. A bombázó a rárepülést a tervezett időpontban hajtotta végre. Amikor a célpont láthatóvá vált, ez tőlük 30 fokkal jobbra helyezkedett el. Amikor a forduló befejeződött, 45 másodperc vagy ennél is kevesebb idő maradt a rárepülésre. A vezérgép elfogadható rárepülést jelentett, de a többi box vezetői megzavarodtak a parancsnokuk által végrehajtott fordulótól. Ezeknek a boxoknak nem maradt elegendő idejük a megfelelő rárepülés kivitelezésére, és ennek következtében ledobták bombáikat, még mielőtt a szinkronizáció befejeződhetett volna.

12:42 órakor 26 repülőgép Szombathelyi vasútállomásra dobott 52 tonnát 23,500 láb magasból 150 fokból közelítve.

A fényképeken kiértékelése: A hozzávetőlegesen 20 becsapódás a teherványaudvart érte, tetemes kárt okozva a tekervagonokban és a sínekben. A maradék bombák, összesen hét, nyílt területre zuhantak, ezzel látható harcászati kárt nem okozva. (Megjegyzés: Ez volt aznap az első hullám @ 12:42PM. Nincs információ a városban esett károkról).

TITKOS

TITKOS

Vadászrepülő kíséret

325. Vadászrepülő csoport

Küldetés: Fedezet biztosítása az útvonalon az 55. Bombázo szárny B-24-esei számára. SZOMBATHELY rendezőpályaudvar, SZOMBATHELY, MAGYARORSZÁG.

Statisztika: 08:42-kor 47 P-51-es gép szállt fel XXXX repülőtérre. Közülük 44 repülő bevetése hatékonyak, míg 3 repülő bevetése hatástalannak bizonyult, mechanikai meghibásodás miatt. 44 P-51 14:45-kor szállt le.

Szöveges leírás: A 44 P-51-es 12:38-kor csatlakozott az 55. szárny B-24-eseivel a 47.40-16.30 pontban 23,000 láb magasságon. A találkozó késve jött létre az erős szembeszél és a teljesen borult égbolt miatt, mely a találkozási ponttól északra és az útvonal mentén egészen a célkörzetig kitartott. 12:40 és 13:05 között 23,000 lábon 44 P-51-es gép biztosította a fedezetet a bombázóknak. Az utolsó 12 P-51-es gép ZÁGRÁB körzetében, 20,000 lábon, 13:26-kor távozott.

Ellenséges repülő: 13:30-kor 6 egymotoros vadászgép (SEF) előzött meg egy elmaradozó B-24-est, mely kelet felé tartott a 44.55-16.45 körzetben, 15,000 lábon. Amikor a P-51-esek elfogásukba kezdtek, a repülők eltűntek a fellegekben. Később a B-24-et megfigyelték, amint a kelet felé, az oroszok által elfoglalt területek felé tartott.

LÉGELHÁRÍTÓ TŰZ: Nem volt.

Megfigyelések: 12:30, 15,000 láb Tapolcánál (sic) A/D (46.53-17.27) 20 EVR-t figyeltek meg. A pápai repülőtérnél 12:45-kor 18,000 lábról, 40 egymotoros vadászt figyeltek meg. 11:00 órakor, 18,000 lábról 75-100 zárt vagon és egy délkelet felé tartó hosszú szerelvényt láttak a Ljubljana-i vasútállomáson.

Rádiós kapcsolat biztonságossága: Kielégítő.

Szövetséges repülőgép bajban: 13:15-kor a 46.38-15.46 körzetben füstbe burkolózott B-24-et láttak zuhanni. Egy ejtőernyőt figyeltek meg. A B-24-et légelhárító agyútűz találta el a célkörzetben.

\*A/C = Repülőgép

\*\* E/A = Ellenséges Repülő

Flak: = Ellenséges tűz német légvédelmi ütegekből.

\*\*\*Légelhárító tüzér: S-Csekély, M-Mérsékelt, H-Heves, A-Pontos, I-Intenzív

A/D: Repülőtér.

IP: Rávezetési Pont

MPI: Fő becsapódási pont

PTW: Védőkíséret RV: Találkozó

SEF: EVR - Egymotoros vadászrepülő

Felhőtakaró: 10/10 - Teljes felhőzet

1/10 - Minimális felhőzet

TITKOS

-6-

Roszzul olvasható másolatokból átírva.

Az Amerikai Légierő dokumentumai 1945, AFHRA, Maxwell AFB

A kisbetűs megjegyzéseket az átírást végző személy fűzte hozzá.

(Szerkesztette: Pósfai Ilona és Bokor Nándor)